



Rubén Darío

## Nicaragua inicia campaña por 110mo Aniversario de la muerte de Rubén Darío

—Servicio de noticias de El Reportero

Nicaragua inicia hoy una campaña para rendir homenaje al destacado poeta Rubén Darío, que será hasta el 6 de febrero de 2016, cuando se celebre el 100 aniversario de la muerte del considerado Padre del Modernismo.

Nicaragüenses recordarán al también conocido como: Príncipe de las letras castellanas, con conciertos, concursos y un programa de educación especial que prioriza el estudio y el conocimiento de su obra.

El 13vo simposio internacional de Rubén Darío, su vida en general, se celebró en enero en León, una ciudad donde el poeta pasó su infancia, como parte de la celebración está la ocasión del aniversario de su nacimiento 148a.

El programa del simposio, al que los intelectuales

Ver BREVES LATINOS página 5

## Nicaragua begins campaign on Darío's 100th death anniversary

—by the El Reportero's news service

Nicaragua starts today a campaign to pay tribute to outstanding poet Ruben Darío, running until February 6, 2016, when the 100th death anniversary of the considered Father of Modernism will be celebrated.

Nicaraguans will recall the also known as Prince of Castilian Letters with concerts, contests and a special educational program that prioritize the study and knowledge of his work.

The 13th Ruben Dario International Symposium, vital and life journalist, was held in January in Leon, a city where the poet spent his childhood, as part of the celebration on occasions of the 148th birth anniversary.

The program of the symposium, to which Latin American and European intellectuals attended, included lectures on his literary and journalistic work, concerts, and tours of his-

See LATIN BRIEFS page 8

# Nuevo estudio: Policías con títulos universitarios son menos propensos a utilizar la fuerza contra los ciudadanos

—por The Free Thought Project

Un nuevo estudio de la Universidad Estatal de Michigan propone una correlación reveladora entre oficiales de la policía con un título Universitario y sus acciones como policías.

El estudio sugiere que los policías con estudios universitarios experimentan mayores índices de insatisfacción laboral. El estudio también sugiere que los agentes policíacos con títulos universitarios

son más propensos a tener puntos de vista negativos de sus supervisores y no necesariamente favorece a la comunidad policíaca.

Pero quizás el aspecto más convincente de este estudio es la evidencia de que los oficiales con una educación universitaria son menos propensos a usar la fuerza contra los ciudadanos.

El estudio analizó los datos de 2.109 policías en siete departamentos de la policía metropolitana. Aunque nin-

Ver POLICÍA página 3

## New study: Cops with college degrees are less likely to use force against citizens

—by The Free Thought Project.com

A new study out of Michigan State University proposes an eye-opening correlation between college educated police officers and their actions as cops.

The study suggests that college-educated police experience higher rates of job dissatisfaction. The study also suggests that police officers with college degrees are more likely to have adverse views of their supervisors and don't necessarily

favor community policing.

But perhaps the most compelling facet of this MSU study is the evidence that college-educated officers are less likely to use force on citizens.

The study analyzed data from 2,109 police officers in seven metropolitan police departments. Although none of the departments required a degree, 45 percent of the officers surveyed, possessed one.

Interestingly, the study showed that the type of degree the officer received made no difference in the level of job dissatisfaction.

"Our latest results on police views might lead one to question whether a college education is beneficial for officers," said William Terrill, professor at MSU's School of Criminal Justice and co-author of the study. "But our research is a mixed bag, and you have to take into account the behavioral effect as well. If you use less force on individuals, your police department is going to be viewed as more legitimate and trustworthy and you're not going to have all the protests we're having across the country."

Today's policing, Terrill said, "is much more about social work than it is law enforcement. It's about resolving low-level disputes, dealing with loiterers and so on." Officers with experience in psychology, sociology and other college-taught disciplines might be more adept at addressing these issues, according to the study.

This study from MSU tends to corroborate the reasoning behind the US Court of Appeals for the Second Circuit condoning the ability of police departments to discriminate against smart people.

The main argument cited by the court for the decision to allow police departments the abil-

See POLICE page 3



Latinos, como estos hombres, se hacen más susceptibles al abuso de ancianos una vez que entran en centros de cuidado. Latinos, like these men, are becoming more susceptible to elder abuse once they enter care facilities.

## Abuso de Ancianos en los asilos: Un problema casi oculto entre latinos

El abuso de ancianos va en aumento en todo California y la nación entera.

por Araceli Martínez Ortega La Opinión vía New America Media:

LOS ANGELES--Cuando a Esther González,

Ver ABUSO página 3

## Nursing homes elderly abuse: an almost hidden problem among latinos

Elders' abuse is on the increase in California and the entire nation

by Araceli Martínez Ortega La Opinión/New America Media

LOS ANGELES-- When Esther González, 74, was having the plastic bag changed that collects her feces, she felt a strong shove. "Please do not push

me," she told the caregiving aide, who was cleaning her at the nursing home where she lives. In response, the caregiver used a hook from the plastic bag to strike González on her leg.

**An Abusive Aide** Esther González, a Guatemalan immigrant, begged her caregiver not to mistreat her. "Sorry, sorry, it was an accident. The woman [aide] told me six times," she recalled.

See ABUSE page 3

## Nuevo estudio: Vitamina C ayuda a prevenir el cáncer de colon

por Ethan A. Huff

Mayores detalles sobre los beneficios preventivos de la vitamina D sobre el cáncer se han revelado en un nuevo estudio publicado en la revista Gut. Los investigadores del Instituto Dana-Farber de Boston encontraron que la vitamina D juega un papel fundamental en el soporte a la función del sistema inmunológico, incluso en la prevención y tratamiento del cáncer de colon. En las personas que



nunca han tenido cáncer de colon, el nutriente puede ayudar a prevenir que se forme, según el estudio. Y en pacientes que ya han sido diagnosticadas con la

Ver SALUD página 3

## Study finds vitamin D helps prevent and treat colon cancer

—by Ethan A. Huff

More details on the cancer-preventive benefits of vitamin D have been revealed in a new study published in the journal Gut. Researchers from the Dana-Farber Cancer Institute in Boston found that vitamin D plays a critical role in supporting immune system function, including in the prevention and treatment of colon cancer.

In people who have never had colon cancer, the nutrient can help prevent



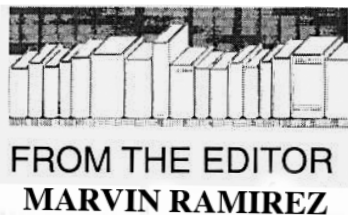
it from ever forming, according to the study. And in patients who have already been diagnosed with the disease, vitamin D can help increase their life expectancy.

The first of its kind to

See HEALTH page 6

## Editorial & Comentarios

### Editorial & Commentaries



#### PARTE 2

### La cima de la pirámide: Los Rothschilds, la Corona Británica y el Vaticano gobiernan el mundo

DEL EDITOR:

Encontré este artículo interesante que aborda algunas partes de la historia que no hemos visto en libros del pasado o la actualidad. Debido a su longitud, El Reportero lo publicará en partes cada semana. Espero lo disfruten y les ayuda a ampliar su perspectiva en la historia del mundo político. También es la historia de por qué tenemos que pagar impuesto sobre la renta y a quienes - MR. **PARTE 2 de una serie**

por *Before It's News*  
<http://humansarefree.com/2014/09/the-top-of-pyramid-rothschilds-british.html>

La Corona ve nuestra participación en estos contratos de equidad comercial como voluntaria y que cualquier ganancia acumulada es atribuible, como si la ganancia no fuese posible si no fuese para la Corona.

Consideran que el sistema de bancos interestatales como de su propiedad. Cualquier beneficio o ganancia experimentada por cualquier persona con una cuenta bancaria (o préstamo, hipoteca o tarjeta de crédito) lleva consigo - como un efecto de la ley - la misma fuerza y efecto, como si la Corona hubiese creado la ganancia.

Las cuentas bancarias se encuentran fuera del paraguas y de la protección de la Cuarta Enmienda debido

a que un contrato comercial está en vigor y la Carta de Derechos no está para interferir con la ejecución de los contratos comerciales. *La Corona también ve registros de cuentas bancarias como su propiedad privada, de conformidad con el contrato de banco que cada uno de nosotros firmó pero que ninguno de nosotros hemos leído.*

El individuo que en realidad lee el contrato bancario, el cual es raro, encontrará que estuvieron de acuerdo y se comprometieron a, según el Título 26 y bajo la sección 7202, no difundir cualquier asesoramiento fiscal fraudulento. Este con-

Ver EDITORIAL página 6

#### PART 2

### The top of the pyramid: The Rothschilds, the British Crown and the Vatican rule the world

FROM THE EDITOR:

I found this interesting article that addresses some parts of the history that we never saw in the past or see in present history books. Due to its length, *El Reportero* will publish it in parts every week. Hope you enjoy it and helps you to expand your perspective in the history of our political world. It is also the story of why we pay income tax and to whom -- MR. **PART 2 of a series**

by *Before It's News*  
<http://humansarefree.com/2014/09/the-top-of-pyramid-rothschilds-british.html>

The Crown views our participation in these contracts of commercial equity

as being voluntary and that any gain accrued is taxable, as the gain wouldn't have been possible were it not for the Crown.

They view the system of interstate banks as their own property. Any profit or gain experienced by anyone with a bank account (or loan, mortgage or credit card) carries with it - as an operation of law - the identical same full force and effect as if the Crown had created the gain.

Bank accounts fall outside the umbrella of Fourth Amendment protection because a commercial contract is in effect and the Bill of Rights cannot be held to interfere with the execution of commercial contracts. *The Crown also views bank account records as their own private property, pursuant to the bank contract*

*that each of us signed and that none of us ever read.*

The rare individual who actually reads the bank contract will find that they agreed to be bound by Title 26 and under section 7202 agreed not to disseminate any fraudulent tax advice. This written contract with the Crown also acknowledges that bank notes are taxable instruments of commerce.

When we initially opened a bank account, another juristic personality was created. It is this personality (income and assets) that IRS agents are excising back to the Crown through taxation.

A lot of ink is being spilled currently over Social Security.

*Possession of a Social Security Number is known*

See EDITORIAL page 3

## ¿Es la conciencia una ilusión?

— por Jon Rappoport  
 NoMoreFakeNews.com

*“El corte de la desinformación acerca de la conciencia es vital, porque la neurociencia está avanzando hacia una sociedad con control mental, basado en la idea de que la conciencia individual es una ilusión, y de que el estímulo-respuesta es clave para conformar un nuevo colectivo de cerebros” felices “y sincronizados.” (The Underground, Jon Rappoport)*

Una breve nota histórica: hace aproximadamente un siglo, los científicos y filósofos estaban atacando las organizaciones religiosas, las cuales suponen que la ciencia llegaría a ser la “regla” de todo conocimiento, para el beneficio de la humanidad.

Hoy, sus descendientes todavía creen en la dicotomía simple entre la religión y la ciencia:

Si la ciencia no puede responder a una pregunta metafísica, sólo tiene que esperar un rato y lo hará; de lo contrario, seremos arrojados de nuevo en la sopa de opio de la religión, lo cual nunca debe pasar.

Esto no tiene sentido.

Esto o cualquier cosa que se le parezca es basura ficticia. La religión o la ciencia, como las únicas dos opciones, eso es un fraude.

Así que... he aquí una de esas preguntas metafísicas: ¿Qué es la conciencia?

La conciencia no ha hecho nada para explicarlo. Han bailado alrededor de y especulado e incluso ha hecho hizo garantías, pero explicarlo? No. Pero aquí, un fa-

moso biólogo se enfrenta al asunto en cuestión:

*“¿Cómo es que algo tan notable como un estado de conciencia se produce como resultado de la irritación del tejido nervioso, es tan inexplicable como la aparición de Djin al Aladino frotar la lámpara.” (Thomas Henry Huxley)*

Y ahora acá un filósofo moderno se retira a la posición convencional basada en la evidencia cero:

*“Por encima de todo, la conciencia es un fenómeno biológico. Debemos pensar en la conciencia como parte de nuestra historia biológica ordinaria, junto con la digestión, el crecimiento, la mitosis y la meiosis... Los estados conscientes son causados por procesos neurobiológicos de menor nivel en el cerebro, con las mismas características de niveles superiores del cerebro.” (John R Searle, profesor de filosofía de la Universidad de California en Berkeley)*

Los procesos biológicos más bajos de alguna manera “dan lugar” a “los procesos biológicos más altos”, lo que produce la conciencia.

Esto es tan convincente como el utilizar su fecha de nacimiento para comprar un billete de lotería.

“Bueno, verás, hemos aprendido mucho acerca de las funciones biológicas más bajas, por lo que a medida que aprendemos más sobre las funciones superiores, descubriremos qué es la conciencia.”

¿En serio? Si esta es la lógica, una hormiga es una nave espacial.

La conciencia, como Huxley está dando a en-

tender, es una percepción diferente de la realidad; No es simplemente átomos chocando entre sí o formando estructuras.

Por ejemplo, conciencia es saber que usted está leyendo esta página ahora. No son moléculas saliendo y dando el mensaje de que “usted está leyendo esta página.”

Conciencia que es saber que estás vivo. No es el cerebro produciendo de alguna manera las palabras “usted está vivo.”

La conciencia no es una ilusión. La ilusión hace suponer que el cerebro no sabe nada.

Los físicos fácilmente admitirán que los átomos y las partículas subatómicas no saben nada. Y puesto que el cerebro se compone de esas partículas, no hay ninguna razón para suponer que el cerebro tiene la capacidad de saber. Es un sistema de sistemas con operaciones de gran alcance.

El que usted sepa que está leyendo esta página no es un mensaje que recibe del cerebro. Es diferente. No es reducible. No es algo que se puede romper en trozos pequeños.

Sabes que estás vivo.

Esa conciencia, ese saber, que el “acto” de saber no es físico. Es no-físico. No está hecho de partículas. Va más allá de ellos.

Es independiente.

La conciencia no es un tema de estudio en un departamento de filosofía, física, biología o departamento de química. No encaja en ninguna de esas categorías.

¿Es la conciencia una ilusión? No. La ilusión es

Ver COLUMNA página 8

## Is consciousness an illusion?

— by Earl Ofari Hutchinson  
 New America Media

There were two big takeaways from President Obama's Cuban opening. The first is obvious. After 55 years of U.S.-backed invasions, covert efforts to sabotage and overthrow Fidel Castro, an embargo, and a Cold War freeze in diplomatic relations, the U.S. policy toward Cuba has been an abject failure. Raul Castro remains the official government head, and Fidel, is still a presence in Cuban life and a bigger than ever figure internationally. Obama took the logical step that almost certainly would have been taken years ago, except for a politically retrograde GOP and older, politically connected Cuban Americans, and that is to normalize relations with the island.

Obama pointed to the obvious when he said the old policies, meaning containment and subversion, didn't “make sense.” More Cubans are travelling to wherever they can get a visa, political dissent and expression is more open than ever, and there are more private owned businesses and farms in Cuba. While Cuba is still officially a one party-state, Cuban leaders have repeatedly made clear they are committed to real reforms. In an extended visit to Cuba a decade ago, I saw firsthand the changes in tourism, trade, and people-friendly relations in Havana and other cities that I visited.

Given that, and the polls that show that a majority of Americans want an end to

the embargo, Obama's move was more a pragmatic than a bold step. Still, the devil is in the details about how quickly there will be full official diplomatic relations, free trade and free exchange of goods, services and technology, a formal lifting of the embargo, foreign investment, travel, and family relations restored between Cubans in the island and those living here.

But the commonsense move to normalize relations is less important than the timing of the move and the domestic political consequences of it.

The prolonged and outdated battering of Cuba was never because it posed any real military or economic threat to the U.S. It was about U.S. domestic politics. Ten presidents before Obama were held hostage to the GOP-Cuban lobby and the fear of being branded soft on Cuba. This was tossed at any president and seen as the political death knell for Democratic presidential contenders.

This unremitting hostility has not abated. Florida Senator Marco Rubio, former Arkansas Governor Mike Huckabee, former Pennsylvania Senator Rick Santorum, Texas Senator Ted Cruz, and former Florida Governor Jeb Bush, have repeatedly spoken out against any normalization of relations. Rubio was even more strident on the pending thaw, calling it “disgraceful.” All have their eye on a 2016 White House bid. All, as in the past, were playing the anti-Castro card, to the conservative GOP base. Obama's Cuba initiative

can't be separated from his escalating defiance of the GOP. In the aftermath of its November mid-term election shellacking, the Democratic Party has been in a desperate search to find its legs. It has been denounced for not fighting back harder on issues from opposition to the Keystone pipeline, the relentless GOP assaults on the Affordable Care Act and the recent budget deal that was stuffed with financial giveaway goodies to Wall Street.

With the White House and even more Senate and Congressional seats on the line in 2016, Obama is still the key to Democratic hopes for a strong comeback. Obama's willingness to weld the executive pen on immigration reform and a defiant promise to use it whenever and wherever he can to push initiatives that a GOP-controlled House has stymied at every turn is crucial to the party.

Possible 2016 Democratic presidential contenders Hillary Clinton, Joe Biden, Martin O'Malley and Bernie Sanders were quick to pick up on the significance of Obama's Cuba normalization proposals and applaud them. It puts the Democratic Party firmly on record as reversing a failed, flawed policy that's been an albatross around its neck for decades. Clinton, the presumptive favorite for the Democratic nomination, would be the first official

See COLUMN page 3

El periódico bilingüe **El Reportero** Since 1991  
 The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER  
 Lic. Marvin Ramirez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero  
 12/24/16 to 6/12/04

News Assistant

STAFF

Foreign Correspondent

GABRIELA GUTIÉRREZ

SÁNCHEZ

Photographer

STAFF

Translations

CAROLINA DE LOS ÁNGELES

QUEZADA

ISABEL FERNANDEZ ESPRESATE

XOCHITL CUADRA TELLERÍA

Layout

ROBERTO RUEDAS

Advertising

STAFF

Foreign Marketing/

Advertising

STAFF

Graphic Design/

Advertising

STAFF

Marketing & Advertising

STAFF

Distribution

JUANA RAMIREZ

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com), o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero's* aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com) or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
 Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
 of Hispanic Journalists and  
 California Hispanic Publishers Group

**ABUSE from page 1**

That was the first time that her caregiver hit González at her Culver City nursing home.

At other times the caregiver mistreated her psychologically and verbally. "She used to tell me words she made me feel bad. She scolded me. She was very bad tempered. She turned me over roughly and asked me to move very fast when she was cleaning me," González said.

As soon as she could, after the caretaker hit her with the hook, González called her son Luis.

"I was crying when I explained to him what happened. I felt sad, angry. I was deeply hurt—I was never treated this way before. Everybody else at the nursing home had been really nice," she said.

With the support of her son, González, who had always worked as a nanny and housekeeper, protested the abuse.

"She no longer works here," González said with a sigh of relief.

**Thousands of Victims**

Information released during the Gerontological Society of America (GSA) Annual Scientific Meeting in Washington last November, indicated that one in 10 Americans over age 60 is victimized each year by some type of abuse, often by those who care for them. In particular, said experts, abuses have increased in nursing homes and other elder care facilities.

Despite that so many seniors suffer from elder abuse, this problem remains largely hidden. For every case that comes to light, experts estimate, 23 do not.

Elder abuse takes many forms, such as physical, as in the case of Esther González. But it can also be psychological, sexual or financial, and it can involve deliberate neglect and abandonment.

New research from the Weill Cornell Medical University, in New York City, and Cornell University in Ithaca, N.Y., found that hostile, inappropriate and disruptive behavior among nursing home residents, such as with Esther

González, is a growing problem, including widespread

"These findings suggest that these altercations are widespread and common in every day nursing home life," said Karl Pillemer, PhD, professor of gerontology in medicine at Weill Cornell, and the Hazel E. Reed Professor at Cornell University.

**LA's 500 Cases**

The City and County of Los Angeles saw an increase of 500 cases of elder abuse in the last year at the nursing homes, assisted-living facilities and board-and-care homes.

"Abuse in nursing homes and care facilities for the elderly is a problem that occurs throughout the country and the state," said Molly Davies, vice president of Elder Abuse Prevention and Ombudsman Services at WISE & Healthy Aging. The organization contracts as the **long-term care ombudsman** service or the City and County of Los Angeles.

"Most cases of abuse are perpetrated by other

See ABUSE page 5

**SALUD de la página 1**

investigadores encontraron que la pro hormona también abarca el cáncer de colon.

"Sabemos desde hace tiempo que la vitamina D puede desempeñar un papel en la prevención de otras formas de cáncer", dice el Dr. Robert Graham, internista con la oficina de la Comunidad y de Salud Pública en el Sistema de Salud Judío de North Shore-Long Island, quien no estaba involucrado con el estudio, según el *Newsday*.

**La vitamina D estimula la formación de células inmunes que combaten el cáncer**

La forma en que lo hace es mediante la unión a receptores en todo el cuerpo que son responsables de la regulación de la respuesta inmune innata. Como se explica en un estudio del 2012 publicado en la revista

Opiniones en Trastornos Endocrinos y Metabólicos, la función de la vitamina D a través de estas vías inhibe el desarrollo de la enfermedad inflamatoria intestinal, un factor predisponente en el cáncer de colon.

En este último estudio, los investigadores observaron que la vitamina D ayuda a promover la formación de células inmunes especiales, las que son responsables de la lucha contra el cáncer. La vitamina D también es convertida por el hígado en 25-hidroxivitamina D, que se asocia a un riesgo inferior que el promedio de desarrollar tumores colorrectales.

"La vitamina D aumenta la función del sistema inmunológico mediante la activación de las células T," dijo el Dr. Shuji Ogino, autor principal del estudio de la Escuela de Salud Pública de Harvard.

**La vitamina D ayuda****a los pacientes tratados convencionalmente con cáncer a sobrevivir un 33 por ciento más**

Para su investigación, el Dr. Ogino y su equipo analizaron los datos de 170.000 participantes en el Estudio de Salud de Enfermeras y el Health Professionals Follow-up Study. De las casi 1.000 personas vistas, 318 habían sido diagnosticados con cáncer colorrectal.

A todos los participantes se les extrajo muestras de sangre en la década de 1990 antes de que cualquiera de ellas desarrollara cáncer. Curiosamente, se encontró que los pacientes con los niveles más altos de vitamina D tenían el menor riesgo de cáncer de colon. Estas mismas personas también tenían niveles elevados de células del sistema inmune en su cu-

Ver SALUD página 5

**EDITORIAL from page 2**

in the Crown's lex as 'conclusive evidence' of our having accepted federal commercial benefits. This is another example of an equity relationship with the Crown.

Presenting one's Social Security Number to an employer seals our status as taxpayers, and gives rise to liability for a reciprocal quid pro quo payment of taxes to the Crown.

Through the Social Security Number we are accepting future retirement endowment benefits. Social Security is a strange animal. If you die, your spouse gets nothing, but rather, what would have gone to you is divided (forfeited) among other premium pay-

ers who haven't died yet. But the Crown views failure to reciprocate in any of these equity attachments as an act of defilement and will proceed against us with all due prejudice.

For a person to escape the tentacles of the Crown octopus, a thoroughgoing study of American jurisprudence is required. One would have to be deemed a 'stranger to the public trust,' forfeit all enfranchisement benefits and close all bank accounts, among other things.

Citizenship would have to be made null and forfeit and the status of 'denizen' enacted. If there are any persons extant who have passed through this fire, I would certainly appreci-

ate hearing from them.

The United States of America is a corporation, ruled by the British Crown and the Vatican.

The USA is, and always has been, a huge corporation ruled from abroad. Its initial name was the Virginia Company and it is owned by the British Crown and the Vatican, who receive their yearly share of the profits.

The US presidents are appointed CEO's (they are not elected by us!), and their allegiance is to the "board of directors," not to the American citizens. We are seen as employees of the company and voting is designed as a distraction meant to offer us the illusion that we have a say in all this.

exchanges between students, scientists, artists, and local officials while proclaiming the avowed intent to bring down the "evil empire." But it sent a welcome signal that on a thorny foreign policy issue such as Cuba, Obama will not succumb to GOP mania and intimidation. This

makes his Cuba opening more than just about Cuba.

Earl Ofari Hutchinson is an author and political analyst. He is a weekly co-host of the Al Sharpton Show on American Urban Radio Network. Follow Earl Ofari Hutchinson on Twitter: [twitter.com/earlhutchinson](https://twitter.com/earlhutchinson)

**POLICÍA de la página 1**

guno de los departamentos requiere un grado, 45 por ciento de los funcionarios encuestados, poseía uno.

Curiosamente, el estudio mostró que el tipo de grado que el oficial recibió no hace ninguna diferencia en el nivel de insatisfacción laboral.

"Nuestros últimos resultados en vistas policíacas, pueden llevar a uno a preguntarse si la educación universitaria es beneficiosa para los oficiales", dijo William Terrill, profesor de la Escuela de Justicia Penal de la MSU y coautor del estudio.

"Pero nuestra investigación es un cajita de sorpresas, y debemos tener en cuenta también el efecto del comportamiento. Si utiliza menos fuerza en las personas, el departamento de policía va a ser visto como

**POLICE from page 1**

ity to discriminate is that smart people experienced more job dissatisfaction.

However, knowing that educated cops tend to be less violent and to know that departments can legally refuse to hire officers with higher intelligence, one can now have a better understanding of the police state in which we currently find ourselves.

A smart person does not create a domestic standing army and call it freedom.

A smart person does not deliberately tear gas journalists. A smart person does not point a rifle at an innocent person and tell them that they are going to kill him. A smart person does not severely beat a person

**ABUSO de la página 1**

maltratará. "Lo siento, lo siento, fue un accidente. Me dijo como seis veces", recuerda con tristeza.

Esa fue la primera vez que su cuidadora en el asilo para ancianos en el que vive en Culver, la golpeó. En otras veces la había tratado mal psicológica y verbalmente.

"Me decía cosas, palabras que me hacía sentir mal, me regañaba. Era muy enojada. Me volteaba y me decía que me moviera rápido", cuenta.

En cuanto pudo, después de que la cuidadora le pegó con el gancho, le llamó a su hijo Luis.

"Llorando le expliqué lo que había pasado. Yo me sentía triste, enojada. Estaba muy sentida, nunca me habían tratado así. Aquí en el asilo todos son muy buenos", dice.

Con el apoyo de su hijo, Esther González, quien toda su vida trabajó como niñera y ama de llaves, denunció el maltrato. "Ella ya no está aquí", comenta soltando un suspiro de alivio.

Miles de víctimas Información revelada durante la Conferencia Anual Científica de la Sociedad Americana de Gerontología celebrada en Washington, D.C., en noviembre, indica que uno de cada diez estadounidenses mayores de 60 años son víctimas, cada año, de algún tipo de abuso con frecuencia por parte de aquellos que los cuidan.

A pesar de los millones de adultos mayores que lo padecen, es un problema que permanece mayormente oculto. Por cada caso que sale a la luz pública, otros 23 no lo hacen.

Abuso no solo es físico

más legítimo y digno de confianza y no tendríamos todas las protestas que estamos teniendo en todo el país".

El trabajo policíaco de hoy, dijo Terrill, "es mucho más sobre el trabajo social que de hacer cumplir la ley. Se trata de la resolución de disputas de bajo nivel, problemas con holgazanes y así sucesivamente. "Los oficiales con experiencia en psicología, sociología y otras disciplinas universitarias podrían ser más hábiles para abordar estas situaciones, según el estudio.

Este estudio de la MSU tiende a corroborar el razonamiento de la Corte de Apelaciones del Segundo Circuito de condonar la capacidad de los departamentos de policía para discriminar a las personas inteligentes.

El argumento principal citado por el tribunal, de permitir que los departa-

with down syndrome because he sees a bulge in his pants, which is actually a colostomy bag. A smart person does not continuously shoot at an unarmed man who posed no threat and whose arms are in the air.

Another study should be conducted that takes a look at departments who have a majority of college-educated officers and compare the level of force used to another department with a majority of officers who are not college-educated.

Perhaps the level of job satisfaction would increase if the departments were made up of intelligent people who are less likely to use force. Maybe, just maybe, the act of policing a society could be done with acumen

El abuso de ancianos se presenta en varias modalidades: físico como le ocurrió a Esther González; pero también puede ser psicológico, sexual, financiero, y en forma de abandono y descuido.

Una nueva investigación de la Universidad Cornell y del Colegio Médico Weill Cornell arrojó que los comportamientos hostiles, inapropiados y perturbadores entre los residentes de los asilos como ocurrió con Esther González son un problema creciente y grande.

"Estos descubrimientos sugieren que estos altercados están extendidos y son comunes en la vida diaria de los asilos", dijo el doctor Karl Pillemer, profesor de Gerontología en medicina de Weill Cornell en la reunión anual de Washington.

El maltrato de ancianos va en aumento

En relación con un año antes, en el ciclo fiscal 2013-14 hubo 500 casos más de maltrato de ancianos en los asilos de la ciudad y el condado de Los Ángeles.

"El abuso en asilos, casas de asistencia y de cuidado para ancianos es un problema que se da a lo largo del país y el estado", dijo Molly Davies, vicepresidenta de los Servicios de Defensa y Prevención del Abuso de Ancianos en Los Ángeles (Elder Abuse Prevention and Ombudsman Services).

"Los mayores casos de abuso son perpetrados por otros residentes, muchas veces adultos jóvenes con algún tipo de discapacidad; después le sigue al abuso cometido por el personal", explicó.

Muchas de las casas donde viven adultos mayores no son exclusivas para

mentos de policía tengan la capacidad de discriminar, es que las personas inteligentes experimentaron una mayor insatisfacción laboral.

Sin embargo, sabiendo que los policías que cuentan con una educación universitaria tienden a ser menos violentos y que los departamentos pueden legalmente negarse a contratar a agentes de inteligencia superior, uno ahora puede tener una mejor comprensión del estado policial en el que nos encontramos actualmente.

Una persona inteligente no crea un ejército interno permanente y lo llaman libertad.

Una persona inteligente no esparce deliberadamente gas a los periodistas. Una persona inteligente no apunta un rifle a una persona inocente y les dice que van a matarlo. Una persona inteligente no golpea brutalmente a una persona con síndrome de Down por ver un bulto en sus pantalones, que es en realidad una bolsa de colostomía. Una persona inteligente no dispara de forma continua a un hombre desarmado que no representaba una amenaza y cuyos brazos están en el aire.

Otro estudio deberá ser realizado para echar un vistazo a los departamen-

Ver POLICÍA página 6

and compassion instead of ignorance and brute force. One can certainly dream.

In other related news:

**Psycho cops run over man, beat him senseless then charge him with assault**

Two Philadelphia police officers falsified a report after intentionally running over a man on a scooter then severely beating him. The facts only came to light when the man's girlfriend took it upon herself to investigate the incident and recover surveillance footage.

The cops pulled over 23-year-old Najee Rivera, but the man, fearing for

See POLICE page 5

ellos sino que hay personas desde 18 hasta 100 años.

Davies dijo que la falta de supervisión y de actividades en los asilos o casas de cuidado propician el maltrato.

"A veces se da porque los residentes están aburridos, no tienen nada mejor que hacer. O porque en los asilos, mezclan en un mismo cuarto o área a personas que no son compatibles", indicó.

Lo más grave, añadió, es que el abuso a los adultos mayores se reporta muy poco en los asilos y casas de cuidado por miedo a represalias.

Davies dijo que se pensaba que entre los adultos mayores latinos, el abuso se presentaba en menor proporción.

Pero en 2012, un estudio de la Universidad del Sur de California arrojó cifras escalofrantes entre ancianos latinos de bajos ingresos de Los Ángeles: un 10.7% había sido abusado físicamente; y 16.7% explotados financieramente.

A nivel de todas las razas, el estudio señaló que al año, hay más 5 millones de casos de abusos de ancianos en el país.

Araceli Martínez Ortega escribió este artículo a través de la beca sobre vejez para periodistas, en colaboración con New America Media y la Sociedad Americana de Gerontología, con el apoyo de AARP.

**El Reportero necesita representantes de ventas de publicidad con experiencia.**

**Por favor llamar al 415-648-3711**

## Arte & Entretenimiento

### Arts & Entertainment



Claudia Llosa

## Cine mundial capta la atención en Berlín con la apartura del festival

—por los servicios de noticias de *El Reportero*

Cineastas reconocidos como la peruana Claudia Llosa y actores de diversos orígenes como la francesa Audrey Tautou, participan hoy en la inauguración de la edición número 65 del Festival de Cine de Berlín.

El director estadounidense Darren Aronofsky presidirá el jurado del concurso, que comienza este jueves con la presentación de la película más reciente de la española Isabel Coixet, *Nadie quiere la noche*, protagonizado por un lujoso reparto: Juliette Binoche, Rinko Kikuchi y Gabriel Byrne.

La sección oficial del festival del 2015 cuenta con 19 aspirantes al Oso, icono de su premio, y entre los competidores se encuentran: un documental

chileno-español-francés dirigido por Patricio Guzmán, *El Botón de Nácar*, y otra de Pablo Larraín, *El club*.

La última cinta latinoamericana que ganó el Oso de Oro (el premio más prestigioso otorgado en el Festival) fue *La teta asustada* (2009), de la Llosa de Perú, miembro del jurado de la presente edición.

Los cineastas de Irán, Francia, Japón, Viet Nam y China completan la selección de este encuentro que contará con la presencia de importantes estrellas de la gran pantalla como Christian Bale, Natalie Portman y Falla Blanchett.

La sección Panorama del Festival contará con producciones de Brasil, Argentina, México y Chile, según los organizadores de la bien conocida Berlinale.

La sección Panorama es la segunda más impor-

tante del festival, que este año incluirá películas de Marruecos, Palestina, los Estados Unidos, Rumania, Bulgaria, Hungría, Alemania, Tailandia, Indonesia, Sudáfrica, Irán, Grecia, Rusia, Lituania, Holanda, Francia y Taiwán.

### La Marimba es declarada Patrimonio Cultural de América

La Organización de Estados Americanos (OEA) declarará la marimba guatemalteca (variedad de xilófono) Patrimonio Cultural de América para el mundo el 12 de febrero, así lo dijo el Ministerio de Cultura y Deportes.

Según el comunicado oficial, la declaración será emitida en la sede de la OEA en Washington DC, en los Estados Unidos, durante una

Ver ARTES página 5

## World cinema captures attention in Berlin with festival opening

— by the *El Reportero's* news services

Recognized film makers as the Peruvian Claudia Llosa and actors of diverse origins as the French Audrey Tautou participate today in the opening of the 65 Edition of the Film Festival of Berlin.

The American director Darren Aronofsky will preside the jury of the contest that begins this Thursday with the projection of the most recent movie of the Spanish Elizabeth Coixet, *Nobody wants the night*, starred by a luxurious cast: Juliette Binoche, Rinko Kikuchi and Gabriel Byrne.

The official section of the festival of 2015 has 19 applicants to the Bear, icon of its award, and among the competitors there are: a Chilean-Spanish-French documentary directed by Patricio Guzmán, *El Botón de Nácar*, and other of Pablo Larraín, *El Club*.

The last Latin American tape that won a golden Bear (the most prestigious award granted in the Festival) was *La Teta Asustada* (2009), of the Peruvian Llosa, member of

the jury in the present edition.

Film makers of Iran, France, Japan, Viet Nam and China complete the selection of this appointment that will be provided with the presence of important stars of the big screen such as Christian Bale, Natalie Portman and Fall Blanchett.

The Panorama section of the Festival will count on productions from Brazil, Argentina, Mexico and Chile, according to organizers of the well-known Berlinale.

The Panorama section is the second one more important of the festival, that this year will include movies of Morocco, Palestine, the United States, Romania, Bulgaria, Hungary, Germany, Thailand, Indonesia, South Africa, Iran, Greece, Russia, Lithuania, Holland, France and Taiwan.

### Marimba to be declared Cultural Heritage of America

The Organization of American States (OAS) will declare Guatemalan marimba (variety of xylophone) Americas Cultural Heritage for the world on February 12, said the Ministry of Culture and Sports.

According to the official statement, the declaration will be issued at OAS headquarters in Washington DC, in the United States, during a solemn ceremony to honor that Guatemalan instrument and national symbol.

OAS awards this recognition to cultural expressions that best represent the heritage of American countries.

Two well-known marimba groups are expected to perform in the ceremony to offer a concert of iconic pieces of Guatemalan and Latin American repertoire.

"The marimba sounds like Guatemala: with a sad joy", said Guatemalan Valentina Santa Cruz.

The Congress declared the marimba national symbol in 1999, after assessing its historical, cultural, artistic and traditional values.

The Ministry of Education is required to teach the instrument in public and private schools under the 31-99 decree.

It was also agreed in the decree the celebration of the Marimba Day every February 20th in Guatemala.

## Calendario & Turismo

### Calendar & Tourism



Richard Bean

## Exposición de Grupo de Artistas de Arc Studio 2015

—por el equipo de *El Reportero*

Reunión de Poesía en el Restaurante Puerto Alegre en el distrito Mission Con participación de poetas que incluyen a Lateef McLeod, Diego Deleo, Elisabeth Gerringer, Tony Robles, entre otros.

Las ganancias beneficiarán nuestra vivienda y otros programas. Venga y disfrute de la poesía por personas mayores o con discapacidades, buena comida y bebidas mexicanas además de apoyar al Senior and Disability Action. El viernes 13 de febrero a las 6:00pm en el Puerto Alegre #2, 2950 25th Street, San Francisco, California.

Boletos disponibles

en diversas escalas: \$5-20. Para mayor información, llame a 415-546-1333. [www.sdaction.org](http://www.sdaction.org).

¡Dr. Rock & LRI presentan un show del Día de San Valentín!

Richard Bean & Sapo con el invitado especial Raul Rekow (Santana) además de Mission Varrio Project. El sábado 14 de febrero de 2015. Puertas a las 7:00 p.m. y el espectáculo a las 8:00p.m. Club Fox 2209 Broadway Street, Redwood City. Para mayor información llámenos a 650-369-7770 o visítenos en <http://www.clubfoxrwc.com>

Boletos: \$15 pre-evento y \$20 en el local en: [latinrockinc.net/home/event/SapoValentine](http://latinrockinc.net/home/event/SapoValentine) o llamando al 415-285-7719 o escribiendo a

[rosie.eros@latinrockinc.com](mailto:rosie.eros@latinrockinc.com).

¿Te gusta el jazz? ¿Está interesado en aprender más sobre Cuba?

Posiblemente esté interesado en visitar Cuba en diciembre de 2015? La Nominada al premio de la Academia y animada historia de amor adulto de Cuba, Chico y Rita, en una presentación privada para recaudar fondo en beneficio del instituto de educación y cultura la Cuenca del Caribe.

El 15 de febrero del 2015, en dos pases, a las 6 pm y las 8 pm en El Guild Theater 2828 35th Street, Sacramento, California. Para obtener más información, llame al 916-917-5801.

Ver CALENDARIO página 6

## Valentine's Day with Richard Bean, Sapo

— by the *El Reportero's* staff

Participating Poets include Lateef McLeod, Diego Deleo, Elisabeth Gerringer, Tony Robles and others.

Proceeds will benefit our housing and other programs. Come and enjoy poetry by seniors and people with disabilities, good Mexican food and drinks and support Senior and Disability Action. On Friday, February 13 at 6:00 pm, at Puerto Alegre #2, 2950 25th Street, San Francisco, California.

Tickets available on sliding scale: \$5-20. For more information call 415-546-1333 [www.sdaction.org](http://www.sdaction.org).

### Dr. Rock & LRI present Valentine's Day Show!

Richard Bean & Sapo with special guest Raul Rekow (Santana) plus Mission Varrio Project. On Saturday Feb. 14, 2015. Doors 7 p.m. Show at 8, p.m. Club Fox 2209 Broadway Street, Redwood City. For more info call us at 650-369-7770 or visit us at <http://www.clubfoxrwc.com>

Tickets \$15 Adv. and \$20 at the door at: [latinrockinc.net/home/event/SapoValentine](http://latinrockinc.net/home/event/SapoValentine) or by calling 415-285-7719 or writing Rossie.eros@latinrockinc.com

### Do you like jazz? Are you interested in learning more about Cuba?

Possibly interested in visiting Cuba in December 2015? An academy award nominated, animated, adult love story from Cuba, *Chico and Rita*, in a private movie screening fundraiser to benefit the Caribbean Basin Institute for Education and Culture.

February 15, 2015, in two showings at 6 p.m. and 8 p.m. The Guild Theater 2828 35th Street, Sacramento, California. For more information, call 916-917-5801.

### 49th Friends of Brazil Carnival Ball

Featuring from Bahia in Brazil, Sotaque Baiano Band, performing authentic, traditional Brazilian Carnival music.

Plus the exhilarating sounds of Olodum, Timbalada, Mama Africa, with the drums and dancers of Fogo Na Roup Escola de Samba, winner of S.F. Street Carnival 2014, and the boldly colorful, beautifully choreographed, exotic Aquarela Dancers, the beats of DJ Ellen DJ Roberto Martins and more.

Saturday, Feb. 21, 9:30 p.m. to 2 a.m. At Broadway Studios, 435 Broadway St., San Francisco. Tickets \$30,

available at Bay Area Brazilian stores, also online at [www.brazilianevents.com](http://www.brazilianevents.com) -- And on sale at the door at \$40.

More info from 415-587-4990 or 425-7242, or [www.friendsofbrazil.org](http://www.friendsofbrazil.org) or [www.tukaevents.com](http://www.tukaevents.com).

### Treks For Vets will be hosting a fundraiser dinner for Swords To Plowshares

Treks For Vets is founded by Joe McDonough (3rd Battalion 2nd marines wpns CO). He will be hiking the Mount Everest Base Camp to raise money for Swords to Plowshares. The 2 week trek begins in March 2015.

Swords To Plowshares is a community-based, non-profit veteran service organization that provides wrap-around care to more than 2,000 veterans yearly in the San Francisco Bay Area. Since 1974 they are committed to helping veterans break through the cultural, educational, psychological and economic barriers they often face in their transition to the civilian world.

Saturday, Feb. 21, 6 p.m.-9:30 p.m. at Punjab Chinese Restaurant, 2838 24th St. in San Francisco, cross street is Bryant. \$25 at the door 100% going towards Swords to Plowshares. All you can eat buffet, silent auction and guest speakers.

**POLICE from page 5**

his life, drove off on the scooter, prompting the cops to speed after him, crack him over the head with a club, and drive into him, knocking him off the bike.

The footage shows that officers Kevin Robinson and Sean McKnight then beat Rivera to a bloody pulp as he screamed for help. Officers who arrived on the scene later thought a shooting had occurred due to the amount of blood on the ground. The cops subsequently

charged Rivera with assault, writing in their report that he had lost control of the scooter and fallen off. In a patently false account, the officers also claimed that Rivera resisted arrest and tried to grab a police baton.

Rivera suffered a fractured orbital bone as well as severe bruising and cuts to the head and face. He is lucky to be alive.

Speaking to reporters Thursday, Philadelphia District Attorney Seth Williams said "The video undermined every aspect of the officers'

account of the incident. A grand jury found none of it was true except for the blows inflicted on Najee Rivera."

"He never resisted. He never struck them. He never fought back. They just started hitting him," Williams said.

Remarkably, Williams also stated "Hopefully this

See POLICE page 6

the Prosecutor to request information and ask to let them see the bodies found in this abandoned in the Mexican port of Acapulco, located in Guerrero state, on the road Cayacao-Puerto Marqués crematorium.

One is Luciano Hernández, who signed the January 17, 2014 a package of revelation and incineration for his wife, Aremis Palacios. Now, Hernández did not know if the ashes urn given to you are those of his wife or just a handful of earth.

Argentine experts working with the Attorney General's Office (PGR) of Mexico in investigating the case of 43 students disappeared on September 26 in south-

See SALUD page 7

**SALUD de la página 3**

erpo, que los investigadores atribuyen a la vitamina D.

También se encontraron participantes que ya habían sido diagnosticados con cáncer colorrectal, pero que tenían altos niveles de vitamina D en la sangre antes del tratamiento con quimioterapia y medicamentos dirigidos a combatir el cáncer, se encontró que estos tenían más tiempo de vida, en promedio, que los participantes con los niveles más bajos de vitamina D. En comparación a un

Ver SALUD página 6

**LATIN BRIEFS from page 1**

toric interest sites such as the museum and the archive named after him.

**Mexico: Call for DNA testing bodies dumped in crematorium**

The Attorney General's Office (FGE) reported that 32 people who hired the services of the crematorium Pacific SA de CV, where 60 bodies were found Friday, requested DNA samples to confirm that the bodies match their deceased relatives.

On Saturday, hundreds of families came to

**BREVES LATINOS de la página 1**

latinoamericanos y europeos asistieron, incluyó conferencias sobre su obra literaria y periodística, conciertos y visitas a sitios de interés histórico, como el museo y el lugar que lleva su nombre.

**México: Solicitud de pruebas de ADN para cuerpos abandonados en el crematorio**

La Oficina del Procurador General (FGE) informó que 32 personas que contrataron los servicios del crematorio del Pacífico SA de CV, donde se encontraron 60 cuerpos el viernes, solicitaron muestras de ADN para confirmar que corresponden y se ajustan a sus familiares fallecidos.

El sábado, cientos de familias llegaron a la Fiscalía para solicitar información y pedir que se les dejara ver los cuerpos abandonados y encontrados en el puerto mexicano de Acapulco, en el estado de Guerrero, en la carretera Cayacao-Puerto Marqués, crematorio Marqués.

Uno de ellos es Luciano Hernández, quien, el 17 de enero del 2014 firmó un paquete de revelación e incineración de su esposa, Aremis Palacios. Ahora, Hernández no sabía si las cenizas dadas en la urna eran

las de su esposa o simplemente un puño de tierra.

Argentine experts working with the Attorney General's Office (PGR) of Mexico in investigating the case of 43 students disappeared on September 26 in southern Mexico, claimed that there are errors that affect the versions offered so far. According to the Argentine Forensic Anthropology Team (EAAF), the PGR has not considered factors affecting the evidence and "make it impossible to still offer a conclusive version of the fate of the normal school".

Expertos argentinos que trabajan con la Procuraduría General de la República (PGR) de México en la investigación del caso de 43 estudiantes, quienes desaparecieron el 26 de septiembre en el sur de México, afirmó que hay errores que afectan a las versiones ofrecidas hasta el momento.

De acuerdo con el Equipo Argentino de Antropología Forense (EAAF), la PGR no ha considerado los factores que afectan a la evidencia y lo que "hace imposible aún ofrecer una versión concluyente sobre el destino de la escuela normal".

**Instituto Electoral de México listo para en-**

**frentar la inseguridad**

El Presidente del Instituto Nacional Electoral de México, Lorenzo Córdova, dijo que la institución está lista para las elecciones de mediados de junio, a pesar de la inseguridad en estados como Guerrero y Tamaulipas.

En declaraciones a la prensa, dijo que el Instituto Nacional Electoral se está enfocando en el asunto, que, por desgracia, "no es una situación nueva, sino un problema que hemos enfrentado antes y con el que sabemos lidiar".

Agregó que el Instituto cuenta con una estructura descentralizada donde sus consejeros y funcionarios de viven y conocen las áreas en las que operan; esta "proporciona una gran capacidad de adaptación a enfrentar dificultades cotidianas".

Córdova agregó que se está realizando la coordinación con las autoridades para garantizar la seguridad de los que van a participar en las elecciones del 7 de junio, donde más de 1.25 trabajadores electorales operarán en los sitios de votación.

"Vamos a hacer todo lo posible para cumplir con el mandato, dijo...lo que significa que a veces tendremos que hacer los procedimientos más flexibles, como en el estado de Guerrero".

**ABUSE from page 3**

residents, often young adults with disabilities, followed by abuse by staff," she said.

Many of the nursing homes or other facilities where elders live are not exclusive to older people, but include those ranging from ages 18-100.

Davies said the lack of supervision and activities in nursing homes and board-and-care homes propel abuse.

"Sometimes it happens because residents are bored, have nothing better to do. Or it's because at the nursing homes,

people who are incompatible, are mixed within the same room or area," she said. Younger people with mental health or substance-abuse problems may abuse elders in these situations.

The worst, she added, is that the abuse of seniors is poorly reported in nursing and care homes for fear of retaliations.

**Abuse of Latino elders**

Davies said she thought that among Latino seniors, abuse happens to a lesser extent.

However, in 2012, a study [http://tinyurl.com/nxuj4o2] by the Univer-

sity of Southern California showed chilling figures among low-income Latino seniors in Los Angeles: 10.7 percent had been physically abused; and 16.7 percent had been exploited financially.

Across all races, the study noted that each year, there are more than 5 million cases of elder abuse in U.S. facilities, homes and community settings.

Araceli Martínez Ortega wrote this article for La Opinión with the support from the Journalists in Aging Fellows Program of the Gerontological Society of America and News America Media, sponsored by AARP.

**ARTES de la página 4**

ceremonia solemne en honor a ese instrumento y símbolo nacional de Guatemala.

La OEA otorga este reconocimiento a las expresiones culturales que mejor representan el patrimonio de los países americanos.

Se espera que dos grupos conocidos de marimba actúen en la ceremonia ofreciendo un concierto de piezas icónicas con un repertorio Guatemalteco y Américo latino.

"La marimba suena como guatemaltecos: con una alegría triste", dijo la guatemalteca, Valentina Santa Cruz.

El Congreso declaró la marimba como símbolo nacional en 1999, después de evaluar sus valores históricos, culturales, artísticos y tradicionales.

El Ministerio de Educación tiene la obligación de enseñar el instrumento en las escuelas públicas y privadas en el marco del decreto 31-99.

También se decretó, celebración del Día de la Marimba cada 20 de febrero en Guatemala.

To advertise your business,  
please call *El Reportero*  
415-648-3711

**Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking**

**Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol**

MISSION COUNCIL



CONCILIO DE LA MISIÓN

PROMOTION STARTING IN AUGUST 2013

SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI

CLIENTS, PROGRAM REGULAR COST IS \$1,599,

WITH PROMOTION \$1,549.

WITH PAY IN FULL PRICE IS \$1,475.

**DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS**  
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?  
Have you lost your driver license for more than one DUI?  
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.

415-920-0722 or 415-920-0721

**Mission Council**  
Adult Services  
**Servicio para adultos**  
154-A Capp St.  
(entre las calles 16 y 17)  
San Francisco, CA 94110  
Tel. 415-826 6767  
Fax: 415-826 6774

**Mission Council**  
Family Services  
**Servicios para familias**  
474 Valencia St. Suite 135  
(entre las calles 15 y 16)  
San Francisco, CA  
Tel. 415- 864 0554  
Fax: 415-701 1868

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.  
y sábado de 8:30 a 4 p.m.  
\* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.  
\* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and  
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**LA RONDALLA Mexican Restaurant**

901 Valencia Street, SF - 415-829-8444



www.larondallasf.com

**BEST MARGARITAS IN SF - FULL BAR**

**CONNYPADO**



**PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX MATRIMONIOS/BODAS PRIVATE & CONFIDENCIAL MATRIMONIES**

3462 Mission St., SF - 415-826-1530

Ayúdenos a construir una prensa latina libre. Anuncie su negocio en *El Reportero*. Llámenos al 415-6483711

## EDITORIAL de la página 2

trato escrito con la Corona también reconoce que los billetes de banco son instrumentos fiscales de comercio.

When we initially opened a bank account, another juristic personality was created. It is this personality (income and assets) that IRS agents are excising back to the Crown through taxation.

Mucha tinta es deramada actualmente sobre la Seguridad Social.

La posesión de un número de Seguro Social es conocida en la ley de la Corona como "pruebas concluyentes" de que nuestros beneficios comerciales federales han sido aceptados. Este es otro ejemplo de una relación de equidad con la Corona.

La presentación de un Número de Seguro Social a un empleador sella nuestra condición de contribuyentes, y da lugar a la

responsabilidad por el pago recíproco quid pro quo de impuestos a la Corona.

A través del número de Seguro Social estamos aceptando beneficios futuros para la jubilación.

La Seguridad Social es un animal extraño, si usted muere, su cónyuge no obtiene nada, sino más bien, lo que hubiera sido para usted se divide (perdido), entre otros pagadores de primas que no han muerto todavía.

Pero la Corona considera la falta de reciprocidad en cualquiera de estos accesorios de renta variable como un acto de profanación y procederá en contra de nosotros con todo y el perjuicio.

Para que una persona pudiera escapar de los tentáculos del pulpo de la corona, requeriría un estudio minucioso de la jurisprudencia estadounidense. Uno tendría que ser considerado

un "extraño a la confianza pública", perder todos los beneficios de emancipación y cerrar todas las cuentas bancarias, entre otras cosas.

La ciudadanía tendría que hacerse nula y perdería el estado de 'habitante' promulgado. Si hay algunas personas que hayan pasado

por este fuego, sin duda me gustaría saber de ellos.

Los Estados Unidos de América es una corporación, gobernada por la corona británica y el Vaticano

Los EE.UU. son, y siempre han sido, una gran corporación gobernada desde el extranjero.

Su nombre inicial fue la Compañía de Virginia que es propiedad de la Corona británica y el Vaticano, quienes reciben su cuota anual de ganancias.

Los presidentes de los Estados Unidos son llamados de CEO (que no son elegidos por nosotros!),

Y su lealtad se debe a la "junta directiva", no a los ciudadanos estadounidenses. Somos vistos como empleados de la empresa y la votación se ha diseñado como una distracción significa para darnos la ilusión de que tenemos algo que decir en todo esto.

## POLICÍA de la página 5

tos que tienen la mayoría de los funcionarios con estudios universitarios y comparar el nivel de fuerza utilizado con otros departamentos con una mayoría de oficiales que no cuentan con estudios universitarios.

Tal vez el nivel de satisfacción laboral aumentaría si los departamentos se componen de personas inteligentes, quienes son menos propensos a utilizar la fuerza. Tal vez, sólo tal vez, el acto de orden en una sociedad se podría hacer con la perspicacia y la compasión en lugar de la ignorancia y la fuerza bruta. Uno puede ciertamente soñar.

En otras noticias policíacas:

**VIDEO: Policías psicópatas persiguen a un hombre, lo golpearon sin sentido y Luego lo acusaron de Asalto**

Dos agentes de la policía de Filadelfia falsificaron un informe después de atropellar intencionadamente a un hombre en una moto y luego lo golpearon severamente. Los hechos sólo salieron a la luz cuando la novia del hombre se encargó de investigar el incidente y recuperar imágenes de vigilancia.

Los policías empujaron a Najee Rivera, de 23 años de edad, pero el hombre,

temiendo por su vida, se marchó en la moto, lo que llevó a la policía a ir tras de él, romperle la cabeza con un garrote, perseguirlo y derribarlo de la moto.

Las imágenes muestran que los agentes, Kevin Robinson y Sean McKnight golpearon a Rivera de una forma sanguinaria mientras este gritaba pidiendo ayuda. Los oficiales que llegaron después al lugar pensaron que un tiroteo se había producido debido a la cantidad de sangre en el suelo.

Los policías acusados posteriormente de asalto hacia Rivera, escribieron en su informe que el mismo había perdido el control de la moto, cayéndose. En una cuenta evidentemente falsa, los funcionarios también alegaron que Rivera se resistió al arresto y trató de agarrar un bastón de policía.

Rivera sufrió una fractura en el hueso orbital, así como graves contusiones y cortes en la cabeza y la cara. Tiene suerte de estar vivo.

En declaraciones a los periodistas el jueves, el fiscal de distrito de Filadelfia Seth Williams, dijo que: "El vídeo muestra cada

aspecto de la versión de los hechos de los oficiales. Un gran jurado encontró nada de eso era cierto, excepto por los golpes infligidos a Najee Rivera".

"Él nunca se resistió. Nunca les atacó. Él nunca se defendió. Ellos sólo empezaron a golpearlo", dijo Williams.

Sorprendentemente, Williams también declaró "Esperemos que este caso muestre a Filadelfia el sistema con el que trabajamos aquí", sin embargo, fue gracias al ingenio de la novia de Rivera que salió la evidencia a la luz.

Los oficiales se enfrentan ahora a cargos de Asalto Agravado, Asalto Simple, conspiración criminal, e imprudencia temeraria al poner en peligro a otra persona, manipulación de los registros públicos e informes falsos a las autoridades policíacas, obstrucción de justicia y opresión oficial.

Los dos han sido suspendidos por 30 días, y se espera que sean despedidos. Rivera aceptó un acuerdo de \$ 200,000 por parte de la ciudad.

## HEALTH from page 1

identify a direct association between vitamin D and the body's immune response to cancer, the study provides further insights into how vitamin D helps the body thwart disease. Similar to how vitamin D lowers breast cancer risk, researchers found that the prohormone also targets colon cancer.

"We have known for a while that vitamin D may play a role in the prevention of other forms of cancer," says Dr. Robert Graham, an internist with the office of Community and Public Health at the North Shore-Long Island Jewish Health System, who was not affiliated with the study, as quoted by *Newsday*.

**Vitamin D promotes formation of immune cells that fight cancer**

The way it does this is by attaching to receptors throughout the body that are responsible for regulating the innate immune

response. As explained in a 2012 study published in the journal *Reviews in Endocrine and Metabolic Disorders*, the expression of vitamin D through these pathways inhibits the development of inflammatory bowel disease, a predisposing factor in colon cancer.

In this latest study, researchers observed that vitamin D helps promote the formation of special immune cells that are responsible for fighting off cancer. Vitamin D is also converted by the liver into 25-hydroxyvitamin D, which is associated with a lower-than-average risk of developing colorectal tumors.

"Vitamin D boosts immune system function by activating T cells," said Dr. Shuji Ogino, a lead author of the study from the Harvard School of Public Health.

**Vitamin D helps cancer patients treated conventionally survive 33 percent longer**

For their research,

Dr. Ogino and his team analyzed data on 170,000 participants in the Nurses' Health Study and the Health Professionals Follow-up Study. Of the nearly 1,000 individuals looked at, 318 had been diagnosed with colorectal cancer.

All of the participants had blood samples drawn back in the 1990s before any of them developed cancer. Interestingly, those patients with the highest levels of vitamin D were found to have the lowest risk of colon cancer. These same folks also had elevated levels of immune system cells in their body, which researchers attribute to the vitamin D.

Participants who had already been diagnosed with colorectal cancer, but who had high levels of vitamin D in their blood prior to treatment with chemotherapy and targeted cancer drugs, were

also found to live longer, on average, than participants with lower vitamin D levels.

Compared to a 24.5 month average for those participants with the lowest vitamin D levels, those with the highest levels were found to live an average of 32.6 months. This translates into a roughly 33 percent extended survival time.

"I recommend that patients take anywhere from 800 to 1,000 international units [of vitamin D] a day," added Graham, who believes in the power of both vitamin D supplements and natural sunlight exposure.

You can learn more about the health benefits of vitamin D, how to get your levels tested and how best to incorporate more vitamin D into your lifestyle by visiting the Vitamin D Council website: [VitaminDCouncil.org](http://VitaminDCouncil.org).

## POLICE from page 5

case will show Philadelphians that our system here works," yet it was only the ingenuity of Rivera's girlfriend that brought the evidence to light.

The officers now face charges of Aggravated Assault, Simple Assault, Criminal Conspiracy, Recklessly Endangering

Another Person, Tampering with Public Records or Information, False Reports to Law Enforcement Authorities, Obstructing Administration of Law, and Official Oppression.

The two have been suspended for 30 days, and are then expected to be fired. Rivera has accepted a \$200,000 settlement from the city.

## CALENDAR from page 4

**Baile de Carnaval de los 49th Friends de Brasil**

Presentando Bahía in Brasil, Banda Sotaque Baiano. Presentando auténtica y profesional música de carnaval brasileña.

Además de los estimulantes sonidos de Olodum, Timbalada, Mama África, con los tambores y danzas de Fogo Na Roupa Escola de Samba, ganadores del Carnaval de la Calle de San Francisco, 2014. Además de la colorida, hermosa y exótica coreografía de Aquarela Dancers, los sonidos de DJ Ellen, DJ Roberto Martins y más.

Sábado 21 de febrero, desde las 9:30pm a las 2:00am en Broadway Studios, 435 Broadway St., San Francisco. Boletos \$30.00, disponibles en las tiendas brasileñas Bay Area, también en línea en [www.brazilianevents.com](http://www.brazilianevents.com) -- Venta en el evento en \$40.00.

Para mayor información

llamar al 415-587-4990 o al 425-7242, o visítenos en [www.friendsofbrazil.org](http://www.friendsofbrazil.org) o [www.tukaevents.com](http://www.tukaevents.com)

**Treks For Vets será el anfitrión de una cena de colecta para Swords To Plowshares**

Caminatas para veteranarios serán los anfitriones de una cena de recaudación de fondos para Swords to Plowshares Caminatas para veteranarios fue fundada por Joe McDonough (CO tercer Batallón segundo marine WPNS) El escalará desde la base del Monte Everest para recaudar dinero para Swords to Plowshares. La caminata de 2 semanas comienza en marzo del 2015.

Swords to Plowshares es una organización comunitaria sin fines de lucro que brinda servicios para el cuidado de más de 2.000 veteranos cada año en la bahía de San Francisco. Desde 1974 se han comprometido

## SALUD de la página 5

promedio de 24,5 meses para los participantes con los niveles más bajos de vitamina D, aquellos con los niveles más altos, se

a ayudar a los veteranos a romper las barreras culturales, educativas, psicológicas y económicas que a menudo se enfrentan en su transición a la vida civil.

Sábado, 21 de febrero, 6 pm-9: 30 pm en el restaurante chino Punjab, 2838 24th Street en San Francisco, cruce de la calle Bryant. \$ 25 es el valor de la entrada del cual el 100% que va hacia Swords to Plowshares, buffet abierto, subasta silenciosa y oradores invitados.

Para colocar un aviso en *El Reportero*, por favor llame al 415-648-3711

ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO

**Tacos EL CAMINO**

TACOS • BURRITOS

• CARNE ASADA

• SOPA 7 MARES •

MARISCOS • CALDOS

cervezas bien frías

LUNES A DOMINGO  
9 AM - 1 AM  
650/366-3630

2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

COCINA & PIZZA INDIA

FREE DELIVERY

COCINA INDIA & PIZZA

**ZANTE**

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110  
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971  
[www.zantespizzacom](http://www.zantespizzacom)

Pizza India

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD

COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO

HECHO FRESCO

**PANCHO VILLA TAQUERIA**

3071 - 16th St., SF  
entre Valencia y Mission  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
415-864-8840

**EL TORO TAQUERIA**

ESQUINA DE:  
17th y Valencia Streets  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
415-431-3351

[sfpanchovilla.com](http://sfpanchovilla.com)

**Taquería La Corneta**  
Lo mejor en comida Mexicana

Seafood and Vegetarian Burritos

2834 Diamond St., SF  
415-469-8757

2731 Mission St., SF  
415-643-7001

1123 Burlingame Ave  
Burlingame, CA 94010  
(650) 340-1300

1147 San Carlos Ave  
San Carlos, CA 94070  
(650) 551-1400

To advertise in *El Reportero* call us  
at 415-648-3711

OPORTUNIDAD DE EMPLEO  
EMPLOYMENT OPPORTUNITY

### Class A employment opportunity in the San Francisco Area

Clean DMV Report, Extensive knowledge of DOT Rules and Regulations. Minimum one year route delivery experience preferred. Bilingual (English/Spanish) Please call (408) 598-0847

### Ventas Sales Rep Needed In the area of San Francisco

Experience in Groceries and Supermarkets. Bilingual (English/Spanish) Please call (408)598-0847

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

ern Mexico, claimed that there are errors that affect the versions offered so far. According to the Argentine Forensic Anthropology Team (EAAF), the PGR has not considered factors affecting the evidence and "make it impossible to still offer a conclusive version of the fate of the normal school".

**Mexico's Electoral Institute ready to face insecurity**  
President of Mexico's National Electoral Institute Lorenzo Córdova said the institution is ready for the mid-elections in June, despite insecurity in states like Guerrero and Tamaulipas.

**Ayúdenos a construir una prensa independiente anunciándose en El Reportero. Llámenos al 415-648-3711**

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

### **PERALTA COMMUNITY COLLEGE DISTRICT**

#### **NOTICE INVITING PRE-QUALIFICATION TO BID**

The Peralta Community College District is calling for sealed Statements of Bidder's Qualifications for the Laney College BEST Center (Building Efficiency for a Sustainable Tomorrow) Bid No. 14-15/11, Project No. 2437.

The Statement of Bidder's Qualifications is to be completed by the B licensed contractor intending to bid this on this project. Only Bidders/Contractors who meet the pre-qualification requirements will be invited to the mandatory pre-bid meeting/walk, and will be allowed to obtain specifications and documents.

This project consists of the construction of three Type V-A buildings constructed on concrete piers with grade beams. Two "Test Houses" (1,250 gross square feet each) support practical training for sustainable construction techniques (the Building Performance Institute or "BPI House") and alternate mechanical systems (Lab House). The "Passive Classroom" (2,500 gross square feet); constructed adjacent is designed to meet net-zero energy use through a high-performance envelope and on-site renewables (photovoltaic panels), in accordance with Construction Documents prepared by Flad Architects.

This is a Public Works and Project Labor Agreement (PLA) project, and will require payment of prevailing wages. The successful Pre-Qualified Bidder will be required to sign a letter of Assent agreeing to the terms and conditions of the District's PLA. In order to perform the work, Pre-qualified Bidders at the time of the Bid Opening and for the duration of the project shall possess a valid California Contractor's B License.

Pre-Qualification To Bid No.: 14-15/11 Laney College BEST Center can be obtained from the Peralta's Website [www.peralta.edu](http://www.peralta.edu), click "Business Opportunities" under Quick Links to download the package. The completed Statements of Bidder's Qualifications will be due by February 27, 2015, no later than 11:00 am, delivered to Peralta Community College District, Purchasing Department, at 501 5th Avenue, Oakland, California, 94606 (510) 466-7225.

In remarks to the press, he said the National Electoral Institute is focusing on the matter, which is, unfortunately, "not a new situation but a problem we have faced before and we know how to deal with."

He added the Institute has a decentralized structure and its counselors and officers live in and know the areas in which they operate; this "provides great adaptability to facing daily difficulties."

Córdova added that coordination with authorities is being made to ensure the safety of those who will participate in the June 7th elections, where more than 1.25 poll workers will operate voting sites.

"We will do everything we can to comply with the mandate, which means sometimes we will eventually have to make procedures more flexible, like in the state of Guerrero", he said.

### **Para anunciar su negocio llame a El Reportero 415-648-3711**

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

Ciudad y Condado de San Francisco  
Febrero 2015

**Departamento de Niños, Jóvenes y sus Familias (DCYF)**  
El Departamento de Niños, Jóvenes y sus Familias (DCYF) de San Francisco, el Departamento de Parques y Recreación de San Francisco y el Distrito de Escuela Unificada de San Francisco invitan a las familias de San Francisco a la Feria de Recursos de Verano anual, el sábado 7 de febrero, de 10 am a 2 pm en la Secundaria Balboa!

La Feria presentará 150 exhibidores con información sobre campamentos y programas de verano y otras oportunidades para los niños y jóvenes de San Francisco. La Feria es gratuita y está abierta al público. Además de los excelentes recursos brindados por los exhibidores, el Equipo de Recreación Móvil del Departamento de Parques y Recreación conducirá diversas actividades recreativas en el patio de la Secundaria Balboa, la Biblioteca Ambulante estará a tu alcance, y tres camiones Off the Grid venderán comida deliciosa.

¡Esperamos verte con tu familia en la Feria!

**Alimentos Sanos y Servicios WIC de Nutrición Gratuitos para ti**  
Comer bien durante el embarazo es importante. El Programa de Nutrición para Mujeres, Infantes y Niños (WIC) puede ayudar. WIC sirve a las mujeres embarazadas, las nuevas madres, los infantes y los niños jóvenes de menos de cinco años que alcanzan en 185% o menos del nivel federal de pobreza. Los beneficios de WIC incluyen nutrición, educación y apoyo para el amamantamiento, asesoría para comprar comida sana (como frutas frescas y verduras), y referencias a servicios de salud gratuitos o de bajo costo, así como otros servicios comunitarios.

Inscribirse a WIC en tu embarazo le dará a tu bebé un comienzo saludable. Asimismo, el personal de WIC puede ayudar a que tú y tu familia consuman alimentos y bocadillos más nutritivos. Los inmigrantes son bienvenidos a aplicar también.

WIC tiene seis oficinas en la ciudad de San Francisco. Para mayor información, llame al (415) 575-5788.

Esta institución es proveedora de oportunidades iguales.  
**Autoridad de Vivienda de San Francisco**  
Febrero 2015

**SOLICITUD DE COTIZACIONES**  
PINTURA CON BASE DE PLOMO, MOLDURAS Y SERVICIO CONTRATISTA DE ASBESTO  
**DESARROLLOS DE VIVIENDA DE SAN FRANCISCO**  
La Autoridad de Vivienda de San Francisco recibirá cotizaciones selladas de reducción de material peligroso según sea necesario, de servicios de contratistas en los Desarrollos de Vivienda de San Francisco. El ámbito del trabajo requiere trabajador y supervisor de asbesto, moldura y pintura con base de plomo.

Las respuestas se reciben el jueves 19 de febrero, 2015, en 1815 Egbert Ave., San Francisco, a las 2:00 p.m.  
Descargue la solicitud en: [planroom@ebdboard.com](http://planroom@ebdboard.com) o <http://mission.sfgov.org/OCA-Bidpublication>

Para descargar preguntas, por favor contacte Ms. Brenda Moore en (415) 715-3170, e-mail [moorebr@sfga.org](mailto:moorebr@sfga.org) Para preguntas técnicas favor de contactar con el Director del Proyecto, Andrew Passell, en (415) 715-3213, e-mail [passella@sfga.org](mailto:passella@sfga.org)

**Junta de Supervisores. Reuniones regulares programadas**

Febrero a Marzo

ABIERTAS AL PÚBLIC: Ven a ver en acción a tu gobierno de San Francisco.  
Martes, 2:00 p.m., Cámara del Ayuntamiento, Salón 250.  
\*Febrero 3, Febrero 10, Febrero 24, Marzo 3, Marzo 10, Marzo 24, Marzo 31

### **Peralta Community College District NOTICE TO PROPOSERS**

The Peralta Community College District is calling for sealed proposals for the leasing and maintenance of multifunction (copy, print, scan, fax), digital, networked copiers District Wide through a four (4) year lease and maintenance Service Contract. **(RFP No. 14-15/29 District Wide Multifunction Copiers Lease)** to be delivered to the Purchasing Department, at 501 5th Avenue, Oakland, California, 94606, until 11:00 am, on **March 6, 2015**.

A mandatory Pre-proposal meeting will be held on **February 18, 2015** at 10:00 a.m. in the Department of General Services Conference Room #1, located at 333 East 8th Street, Oakland, CA 94606.

There will also be a Mandatory Site Visit on **February 23, 2015** at 10.00am at Merritt College, Q Building Room 106, on 12500 Campus Drive, Oakland, CA 94619.

**(Please plan to arrive 15 minutes early; late arrivals may not be eligible to submit a response).**

Copies of the bidding documents may be obtained at Peralta Community College District, Office of Purchasing, **501 5th Avenue, Oakland California, 94606**, Phone (510) 466-7225, Office Hours: 8:30 a.m. to 4:30 p.m., or by visiting our website at: [www.peralta.edu](http://www.peralta.edu) and clicking on "Business Opportunities" and then on "List of Current RFPs/Bids" to download the RFP Packet.

**COLUMNA de la página 2**

pretender que es "el cerebro". La ilusión es la venta de un futuro en el que toda la existencia será controlada por la ciencia. La ilusión es "una civilización mejor" en el que todos los cerebros estarán "armonizados".

Si la conciencia es una ilusión, entonces la libertad también lo es. Si la conciencia es sólo átomos del cerebro flotando alrededor y cediendo a los impulsos predeterminados, entonces la libertad es un engaño.

Y, bajo todo eso, es lo que propone la neurociencia. "Sí, los seres humanos creen en una idea pintoresca de la libertad, pero sabemos que eso es ridículo. No hay tal cosa. Se limita a las partículas en movimiento..."

Mientras estoy en ello, teniendo la representación partículas en movimiento de la vida como un primer principio... entonces tampoco hay un usted. No hay que, no hay yo, no hay nadie. No hay individual, no hay grupo alguno. Y así todo lo que es ilusión.

Esta es la conclusión ineludible de la física llevada a su más amplia aplicación.

Es también la justificación para manipular el cerebro de cualquier manera: ya que "nadie está en casa", ¿qué diferencia hay? Anula una sinapsis aquí, volver a colocar una conexión ahí, dosifica esta área con un fármaco, estimula las neuronas con impulsos electromagnéticos... y logras la obediencia más agradable.

Hay mucha gente educada que se niegan a entender que tanto las organizaciones religiosas y la fe sin fondo es plomo para la tiranía de la ciencia. Carecen de la imaginación y la curiosidad de explorar otras alternativas.

Por lo tanto, su ignorancia es impresionante.

*(Jon Rappoport es el autor de tres colecciones de explosivas, Matrix Revealed, exit from the matrixy, And Power Outside The Matrix).*



# TÚ GANAS EL PREMIO MAYOR.

## NOSOTROS PAGAMOS LOS IMPUESTOS.



# SCRATCHERS®

## ES TODO TUYO.



El total de probabilidades del \$25,000 Taxes Paid Scratchers® es de 1 en 4.33. El total de probabilidades del \$250,000 Taxes Paid Scratchers® es de 1 en 3.74. El total de probabilidades del \$1,000,000 Taxes Paid Scratchers® es de 1 en 3.29. La Lotería de California retendrá y remitirá los impuestos federales estándares de 25% en el premio mayor. Los ganadores de premios mayores serán responsables de cualquier impuesto adicional. Línea de Ayuda para Problemas de Adicción al Juego: 1-800-GAMBLER. ©2015 California Lottery® 1,027 12/14